



Российская
национальная
библиотека

Программа видеоконференции
«Библиотечное дело на трех континентах»
Program of the Video Conference
«Library Services on Three Continents»

15 ноября 2022 года 12:00 (МСК)
November 15, 2022 12:00 am (Moscow time)

Приветствие | Opening speech

Владимир Геннадьевич Гронский, Генеральный директор Российской национальной библиотеки (*Россия*)
Vladimir Gronskii, Director General of the National Library of Russia (*Russia*)

Михаил Дмитриевич Афанасьев, Президент Российской библиотечной ассоциации (*Россия*)
Mikhail Afanasyev, President of the Russian Library Association (*Russia*)

Доклады | Presentations

Секция «Цифровая трансформация деятельности библиотек» Section “Digital Transformation of Library Services”

Вячеслав Иванович Бричковский, Заведующий сектором отдела библиотечно-информационных технологий Национальной библиотеки Республики Беларусь (*Беларусь*)

Brichkovsky Vyacheslav, Head of the Department of Library and Information Technologies of the National Library of the Republic of Belarus (*Belarus*)

*«Роль инициативы открытого доступа к электронным информационным ресурсам в деятельности библиотек»
“The Role of the Open Access to Electronic Information Resources Initiative in Libraries”*

Гулбахор Одилжоновна Кабилжанова, Руководитель службы организации международной деятельности Национальной библиотеки Республики Узбекистан (*Узбекистан*)

Gulbahor Kabiljanova, Head of the organization of international activities of the National Library of the Republic of Uzbekistan (*Uzbekistan*)

*«Передача культурного наследия в цифровую эпоху и роль Национальной библиотеки Узбекистана с ее 150-летней историей»
“Transferring cultural heritage in the digital age and the role of the National library of Uzbekistan with its 150 years history”*

Павел Юрьевич Лушников, Руководитель проектного офиса Национальной электронной библиотеки Российской государственной библиотеки (*Россия*)

Pavel Lushnikov, Head of the Project Office of the National Electronic Library, Russian State Library (*Russia*)

*«Цифровая трансформация. Состояние дел»
“Digital transformation. State of the art”*

Тигран Кароевич Заргарян, Научный консультант Фундаментальной научной библиотеки Национальной академии наук Республики Армения (*Армения*)

Tigran Zargaryan, Scientific Adviser, Fundamental Scientific Library of the National Academy of Sciences of the Republic of Armenia (*Armenia*)

*«Свободное и открытое программное обеспечение», «Открытый доступ», «Открытая наука» - три кита демократизации общества»
“Free and Open Source Software”, “Open Access”, “Open Science” - three pillars of the democratization of society”*

Сюн Юаньмин, Директор Национальной библиотеки Китая (*Китай*)

Xiong Yuanming, Director of the National Library of China (*China*)

«Принять технологические изменения и продвигать инновации в обслуживании: Создание национальной смарт-системы библиотечного обслуживания»

“Embrace Technological Change and Promote Service Innovation: Building a National Smart Library Service System”

Полунченко Ольга Николаевна, Главный библиограф отдела справочно-информационного обслуживания Национальной библиотеки Беларуси (*Беларусь*)

Polunchenko Olga, Chief Librarian of the Reference and Information Service Department of the National Library of Belarus (*Belarus*)

«Онлайн-сервис Национальной библиотеки Беларуси «Составление списка литературы по теме»»

“The National Library of Belarus online service "Making a Reading List on a Topic"”

Наби Хасан, Библиотекарь и заведующий центральной библиотекой Индийского технологического института Дели (*Индия*)

Nabi Hasan, Librarian & Head, Central Library Indian Institute of Technology Delhi (*India*)

«Библиотеки и библиотечные специалисты в новых условиях: на примере Индии»

“Libraries and Library Professionals in the New Normal: A Case Study of India”



**Секция «Тенденции развития библиотечного дела»
Section “Trends in library development”**

Т. Хайдав, Начальник отдела информации, методологии и исследований Национальной библиотеки Монголии

Б. Нямдорж, Специалист по международным отношениям Национальной библиотеки Монголии (*Монголия*)

T. Haidav, Head of the Information, Methodology and Research Department of the National Library of Mongolia

B. Nyamdorj, International Relations Specialist of the National Library of Mongolia (*Mongolia*)

«Формирование библиотечных фондов в публичных библиотеках Монголии и Национальная Библиография»

“Purchase of new books in Mongolian public libraries and the National Bibliography”

Клодиани Вебер, Исполнительный директор университетской библиотеки Федерального университета Санта-Мария (*Бразилия*)

Claudiane Weber, Executive director of the Library of the Federal University of Santa Maria (*Brazil*)

«Роль университетских библиотек в развитии науки и образования в Бразилии»

“The role of university libraries in the development of science and education in Brazil”

Чарльз Брайли, Отдел стратегического и международного планирования Национальной библиотеки Малайзии (*Малайзия*)

Charles Brilee, Strategic Planning and International Division, National Library of Malaysia (*Malaysia*)

«Роль Национальной библиотеки Малайзии (НБМ) в развитии Малайзии»

“The Role of National Library of Malaysia (NLM) Towards Malaysian”

Элен Муйомба, Главный библиотекарь Национальной библиотеки Уганды (*Уганда*)

Hellen Muyomba, Principal Librarian of the National Library of Uganda (*Uganda*)

«Национальная библиотека Уганды»

“National Library of Uganda”

Нидал Ибрахим Аль-Ахмад, Генеральный директор Национальной библиотеки Иордании (*Иордания*)

Nidal Ibrahim Al-Ahmad, Director General of Department of the National Library Jordan (*Jordan*)

«Национальная библиотека Иордании»

“The National Library of Jordan”

Айхан Туглу, Начальник отдела библиотек при Администрации Президента Турции (*Турция*)

Aihan Tuğlu, Head of the Libraries Department at the Turkish Presidential Administration (*Turkey*)

«Библиотечное обслуживание: на примере Народной библиотеки при Администрации Президента»

“Library services: The Case of the Presidential Nation's Library”

Секция «Библиотека и читатель»
Section “Library-User Relations”

Люсия Абелло, Региональный координатор публичной библиотеки региона де Лос Риос (*Чили*)

Lucía Abello, Coordinadora Regional de Bibliotecas Públicas de la Región de Los Ríos (*Chile*)

«Экологическое просвещение в публичной библиотеке: краткий обзор передовой библиотечной практики в Чили и ее вклада в достижение ЦУР ООН 2030»

“Ecological education in a public library: a review of best library practices in Chile and their contribution to reaching the SDGs of the 2030 Agenda”

Светлана Ивановна Ивашкова, Заведующий Центральной городской детской библиотекой-филиалом № 13 ГУК "Брестская ЦГБ им. А.С. Пушкина" (*Беларусь*)

Svetlana Ivashkova, Head of the Central City Children's Library № 13 of Alexander Pushkin Central City Library, Brest (*Belarus*)

«Создание единого читательского пространства с использованием системы канистерапии»

“Creating a common reading area using the canis therapy system”

Барбара Дуранти, Советник офиса заместителя директора Национальной библиотеки Республики Аргентина им. Мариано Морено (*Аргентина*)

Bárbara Duranti, Advisor to the Office of the Deputy Director of the Mariano Moreno National Library of the Republic of Argentina (*Argentina*)

«Инклюзивные информационные услуги в Национальной библиотеке Республики Аргентина им. Мариано Морено: реализация Марракешского договора»

“Inclusive information services at the Biblioteca Nacional Mariano Moreno de la República Argentina: the Marrakesh Treaty implementation”

Анна Владимировна Соколова, Заведующая сектором управления информационными библиографическими службами ЦГПБ им. В.В. Маяковского (*Россия*)

Anna Sokolova, Head of the management of information bibliographic services of V.V. Mayakovsky Central State Public Library (*Russia*)

«Работа с читательским спросом в новых условиях: законы и реальность»

“Working with reader demand in a new environment: laws and reality”

Эдгардо Сивальеро, Координатор библиотеки, архива и музея Фонда Чарльза Дарвина (*Эквадор*)

Edgardo Civalero, Coordinator of Library, Archive and Museum, Charles Darwin Foundation (*Ecuador*)

«Библиотеки и коренные народы»

“Libraries and indigenous peoples”

Вероника Юрьевна Чарская-Бойко, Заведующая Центральной районной детской библиотекой им. И.А. Крылова ЦБС Фрунзенского района Санкт-Петербурга (*Россия*)

Veronika Charskaya-Boyko, Head of I.A. Krylov Central District Children's Library, the Library System of Frunzensky District of St. Petersburg (*Russia*)

«Мероприятия по книгам для детей: можно или нужно?»

"Book activities for children: possibility or necessity?"

Рафия Султана, Библиотекарь Публичной библиотеки округа Чандпур, Дирекция публичных библиотек Министерства культуры (*Бангладеш*)

Rafia Sultana, District Government Public Library (Chandpur), Directorate of Public Libraries, Ministry of Cultural Affairs (*Bangladesh*)

«Ресурсы публичной библиотеки для социокультурного развития Бангладеш»

"Public Library services towards socio-cultural development of Bangladesh"

Ольга Федоровна Гавва, Ведущий библиотекарь ЦБС Фрунзенского района Санкт-Петербурга (*Россия*)

Olga Gavva, Leading Librarian of the Library System of Frunzensky District of St. Petersburg (*Russia*)

«Проект «Книги На Дом»»

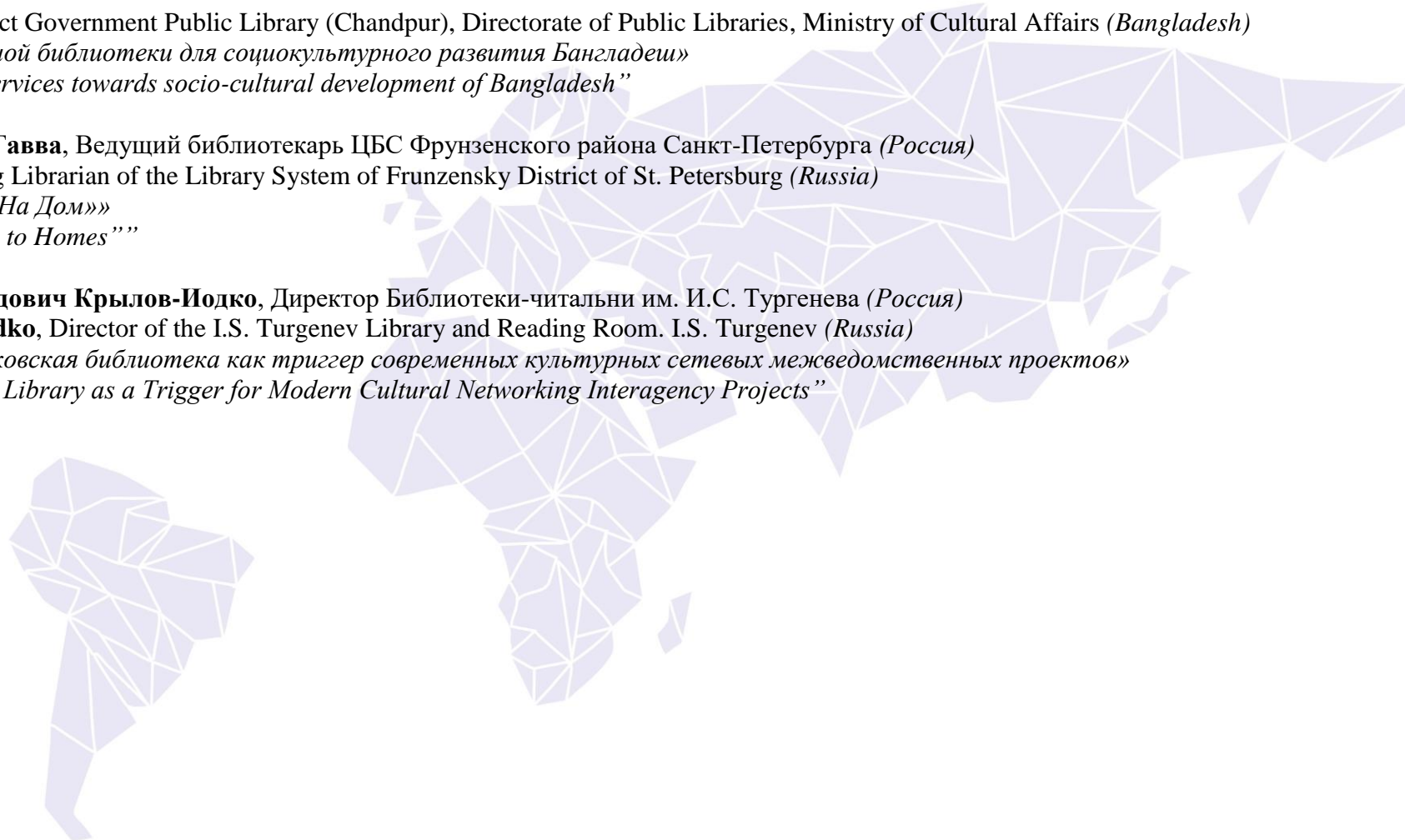
"Project "Books – to Homes" "

Ромуальд Ромуальдович Крылов-Иодко, Директор Библиотеки-читальни им. И.С. Тургенева (*Россия*)

Romuald Krylov-Iodko, Director of the I.S. Turgenev Library and Reading Room. I.S. Turgenev (*Russia*)

«Старинная московская библиотека как триггер современных культурных сетевых межведомственных проектов»

"The Old Moscow Library as a Trigger for Modern Cultural Networking Interagency Projects"



**Секция «Библиотечное образование»
Section “LIS Education”**

Ирина Николаевна Вибе, Директор института дополнительного образования Российской национальной библиотеки (Россия)
Irina Vibe, Director of the Institute of Continuing Education of the National Library of Russia (Russia)
*«Научно-образовательная деятельность Российской национальной библиотеке»
“Scientific and educational activities of the National Library of Russia”*

Бхаскар Мукерджи, Профессор факультета библиотечного дела, Бенаресский индуистский университет (Индия)
Bhaskar Mukherjee, Professor in Dept. of Library Science, Banaras Hindu University (India)
*«Профессиональное библиотечное образование в Индии»
“Professional LIS education in India”*

Валентина Владимировна Брежнева, декан библиотечно-информационного факультета Санкт-Петербургского государственного института культуры (Россия)
Valentina Brezhneva, Dean of Library and Information Science Department of Saint-Petersburg State University of Culture (Russia)
*«Система высшего библиотечного образования в России»
“LIS education system in Russia”*

Гордана Стокич Симончич, Профессор кафедры библиотечного дела и информатики филологического факультета Университета Белграда (Сербия)
Gordana Stokic Simončić, Professor, Department of Librarianship and Informatics, Faculty of Philology, University of Belgrade (Serbia)
*«Профессиональное библиотечное образование в Сербии»
“Professional LIS education in Serbia”*

Алла Алексеевна Пендо, Заместитель директора по основной деятельности Президентской библиотеки Республики Беларусь
Жанна Леонидовна Романова, Заведующий кафедрой информационных ресурсов и коммуникаций факультета информационно-документных коммуникаций Белорусского государственного университета культуры и искусств (Беларусь)
Alla Pendo, Deputy Director for Main Activities of the Presidential Library of the Republic of Belarus
Zhanna Romanova, Head of the Department of Information Resources and Communications of the Faculty of Information and Document Communications of the Belarusian State University of Culture and Arts (Belarus)
«Формирование кадрового потенциала библиотек: из опыта работы филиала кафедры информационных ресурсов и коммуникаций Белорусского государственного университета культуры и искусств на базе Президентской библиотеки Республики Беларусь».

“Formation of personnel potential of libraries: from the experience of the branch of the Department of Information Resources and Communications of the Belarusian State University of Culture and Arts on the basis of the Presidential Library of the Republic of Belarus”.

Евгения Николаевна Гусева, Директор департамента научно-образовательной деятельности Российской государственной библиотеки

Екатерина Борисовна Дударева, Заместитель директора департамента – начальник научно-образовательного отдела Российской государственной библиотеки

(Россия)

Evgeniya Guseva, Director of the Department of Scientific and Educational Activities of the Russian State Library

Ekaterina Dudareva, Deputy Director of the Department - Head of Scientific and Educational Department of the Russian State Library

(Russia)

«Профессиональное образование современных библиотекарей: взгляд на проблему от РГБ»

“Professional Education of Modern Librarians: A View of the Problem from the Russian State Library”

Гадобек Буриевич Махмудов, Заместитель директора Национальной библиотеки Таджикистана *(Таджикистан)*

Gadobek Mahmudov, Deputy Director of the National Library of Tajikistan *(Tajikistan)*

«Подготовка и переподготовка библиотечных кадров в Таджикистане: состояние и тенденции развития»

“Training and Retraining of Librarians in Tajikistan: Status and Trends”

Фехинтола Ники Онифаде, Директор библиотеки Федерального сельскохозяйственного университета, Абеокута *(Нигерия)*

Fehintola Nike Onifade, University Librarian, the Federal University of Agriculture, Abeokuta *(Nigeria)*

«Библиотечное дело в университетах Нигерии: мы все ближе к точке назначения»

“Academic Librarianship in Nigeria: We are Moving Closer to our Destination than when We Started”

Гулнара Калыбаевна Байтакова, Заведующий отделом научной методической работы Национальной библиотеки Кыргызской Республики им. Алыкула Осмонова *(Кыргызстан)*

Gulnara Baitakova, Head of the Department of Scientific and Methodological Work of the Alykul Osmonov National Library of the Kyrgyz Republic *(Kyrgyzstan)*

«Повышение квалификации библиотечных работников Республики – приоритетное направление деятельности Национальной библиотеки Кыргызской Республики им. Алыкула Осмонова»

“Professional development of librarians is a priority for the Alykul Osmonov National Library of the Kyrgyz Republic”

Коленс Чисита, Исследователь, преподаватель Университета Южной Африки (*Южно-Африканская Республика*)

Collence Chisita, Researcher, Lecturer of the University of South Africa (*the Republic of South Africa*)

«Библиотечно-информационные науки в эпоху постоянных изменений: На пути к библиотечным услугам для устойчивого будущего»

“Library and Information Science (LIS) in an era of constant flux: Towards Library services for a sustainable future”

Гульнорахон Алижоновна Исмаилова, Директор Андижанского областного информационно- библиотечного центра имени Бабура (*Узбекистан*)

Gulnorakhon Ismailova, Director of the Babur Regional Information and Library Center in Andijan (*Uzbekistan*)

«Дополнительное профессиональное образование. Из опыта работы Андижанского областного информационно – библиотечного центра имени Бабура/Узбекистан».

“Additional Professional Education. From the experience of the Babur Regional Information and Library Center in Andijan/Uzbekistan”.

Годвин Нwachukwu Аруа Главный библиотекарь Федерального педагогического колледжа (*Нигерия*)

Godwin Nwachukwu Arua, Chief Librarian Federal College of Education (*Nigeria*)

«Системы высшего профессионального образования в Нигерии»

“Systems of higher professional education in Nigeria”

